

RETTENS DOM (Anden Afdeling)
2. maj 2001

Forenede sager T-167/99 og T-174/99

**Carla Giuliotti m.fl.
mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

»Tjenestemænd – udvælgelsesprøve – annulationssøgsmål – proceduren med stopprøver – prøvernes afvikling – ligebehandlingsprincippet – begrundelsespligt – princippet om den berettigede forventning – princippet om god forvaltning – følgerne for udvælgelsesprøvens videre afvikling«

Fuldstændig gengivelse på fransk II - 441

Angående: Annulation dels af afgørelsen truffet af udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve KOM/A/10/98 om at udelukke sagsøgerne fra prøverne efter stopprøverne, dels af foranstaltninger truffet efter udvælgelsesprøven.

Udfald: Afgørelsen fra udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve KOM/A/10/98 om at udelukke Anna Caprile og Olive Radelet fra de efterfølgende prøver i udvælgelsesprøve KOM/A/10/98 annulleres. Anna Caprile's og Olive Radelet's påstand om annulation af foranstaltninger truffet efter denne afgørelse i forbindelse med udvælgelsesprøve KOM/A/10/98 tages ikke til følge. Kommissionen frifindes i de af Carla Giuliotti, Fabbrinio Dell'Olio og Konrad Fuhrmann anlagte sager. I sag T-174/99 betaler Kommissionen halvdelen af sagsøgernes

omkostninger og bærer alle sine egne omkostninger. I sag T-167/99 bærer hver part sine egne omkostninger, herunder omkostninger i sagen om foreløbige forholdsregler.

Sammendrag

1. Tjenestemænd – søgsmål – annullationsdom – virkninger – annulation af en afgørelse fra en udvælgelseskomité i en almindelig udvælgelsesprøve om at udelukke en ansøger fra prøverne efter stopprøverne – udvælgelseskomitéens og ansættelsesmyndighedens forpligtelser

(Tjenestemandsvedtægten, art. 91)

2. Tjenestemænd – udvælgelsesprøve – udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver – prøvernes indhold – uregelmæssigheder eller fejl under en almindelig udvælgelsesprøves afvikling – udvælgelseskomitéens skøn – judiciel kontrol – grænser

3. Tjenestemænd – ansættelse – udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver – nærmere vilkår – den pågældende udelukket fra at påberåbe sig en anden udvælgelsesprøves bestemmelser – betingelser

(Tjenestemandsvedtægten, bilag III, art.5)

4. Tjenestemænd – udvælgelsesprøve – udvælgelseskomité – udelukkelse fra prøverne efter stopprøverne – begrundelsespligt – rækkevidde – overholdelse af arbejdets fortrolige karakter

(Tjenestemandsvedtægten, art. 25; bilag III, art. 6)

1. Ved annullation af en afgørelse, hvorved udvælgelseskomitéen for en almindelig udvælgelsesprøve, der afholdes med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve, har udelukket en ansøger fra prøverne efter stopprøverne, er rettighederne for den pågældende, der ikke har bestået denne prøve, tilstrækkeligt beskyttet, hvis udvælgelseskomitéen og ansættelsesmyndigheden tager deres beslutning op til fornyet overvejelse og søger en rimelig løsning på sagen, uden at det er nødvendigt at omstøde resultatet af udvælgelsesprøven som helhed eller at annullere de udnævnelser, som er foretaget på grundlag heraf. I et sådant tilfælde drejer det sig om at forene interesserne hos de ansøgere, der har lidt skade på grund af en ulovlighed i forbindelse med en udvælgelsesprøve, og de øvrige ansøgers interesse. Fællesskabets retsinstanser skal herved tage hensyn til ikke alene nødvendigheden af at genindsætte de forurettede ansøgere i deres rettigheder, men også til de beståede ansøgers berettigede forventning.

(jf. præmis 56 og 57)

Henvisning til: Domstolen, 6. juli 1993, sag C-242/90 P, Kommissionen mod Albani m.fl., Sml. I, s. 3839, præmis 13, 14, 16 og 17.

2. En udvælgelseskomité har et vidt skøn med hensyn til vilkårene og det nærmere indhold af de i udvælgelsesprøven fastsatte prøver. Fællesskabets retsinstanser kan derfor kun efterprøve den fremgangsmåde, der følges ved afholdelsen af en prøve, når det er nødvendigt for at sikre en lige behandling af ansøgerne og objektiviteten i det valg, som foretages mellem disse. Dette vide skøn må inden for samme grænser indrømmes en udvælgelseskomité, når denne skal tage stilling til ulovligheder eller fejltagelser, der er indtruffet under afviklingen af en almindelig udvælgelsesprøve med talrige ansøgere, og som på grund af proportionalitetsprincippet og princippet om god forvaltning ikke kan udbedres ved en gentagelse af dens prøver.

I medfør af disse principper råder komitéen også over et vidt skøn ved afgørelsen af, om der foreligger ulovligheder eller fejltagelser i forbindelse med afviklingen af en almindelig udvælgelsesprøve med adskillige ansøgere, bl.a. med hensyn til affattelsen af multiple choice-spørgsmålene. Fællesskabets retsinstanser bør derfor alene foretage en begrænset efterprøvelse af disse spørgsmåls forståelighed.

(jf. præmis 58 og 61)

Henvisning til: Retten, 21. maj 1996, sag T-153/95, Kaps mod Domstolen, Sml. Pers. I-A, s. 233, og II, s. 663, præmis 37.

.. En deltager i en almindelig udvælgelsesprøve kan ikke påberåbe sig adgangsbetingelserne til en anden institutions udvælgelsesprøve, som afholdes på andre betingelser og forfølger en anden målsætning, til støtte for påstande om annullation af en afgørelse fra en udvælgelseskomité. Det samme gælder generelt med hensyn til proceduren for afholdelse af en udvælgelsesprøve med henblik på ansættelse af ansøgere, der besidder kvalifikationer på særskilte områder. Dette gælder så meget mere, når de forskellige udvælgelsesprøver er blevet afholdt samtidigt, og sagsøgerne havde mulighed for herimellem at vælge den, de ønskede at deltage i.

(jf. præmis 75)

Henvisning til: Domstolen, 28. april 1983, sag 143/82, Lipman mod Kommissionen, Sml. s. 1301, præmis 10.

4. Ved stopprøverne i en almindelig udvælgelsesprøve, der afholdes med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve, består udvælgelseskomitéens arbejde frem for alt i at foretage en sammenligning og er derfor omfattet af den herfor gældende fortrolighed. De bedømmelseskriterier, der fastsættes af udvælgelseskomitéen såvel inden prøverne som ved vurderingen af eventuelle ulovligheder eller fejltagelser, der er indtruffet under prøvernes afholdelse, udgør en uadskillelig del af de sammenlignende bedømmelser, som komitéen foretager af de forskellige ansøgers kvalifikationer. Disse kriterier er derfor på samme måde som udvælgelseskomitéens

bedømmelser omfattet af princippet om den fortrolige karakter af udvælgelseskomitéens arbejde. Når henses til den fortrolighed, der bør være forbundet med udvælgelseskomitéens arbejde, udgør en meddelelse om de for de forskellige opnåede karakterer og om, at visse spørgsmål er blevet annulleret med den følge, at de herfor fastsatte point er blevet fordelt på de øvrige bestående spørgsmål, en tilstrækkelig begrundelse af udvælgelseskomitéens afgørelser, som ikke tilsidesætter de dumpede ansøgers rettigheder, og samtidig gør det muligt for Retten at foretage en judiciel kontrol, der er passende i en sådan tvist.

(jf. præmis 81)

Henvisning til: Domstolen, 4. juli 1996, sag C-254/95 P, Parlamentet mod Innamorati, Sml. I, s. 3423, præmis 26, 27 og 28.